

문화콘텐츠 번역아카데미 제2기 수강생 모집

한국문학번역원에서는 한국의 문화콘텐츠 전문번역가 양성을 위해 문화콘텐츠 번역아카데미 제2기 수강생을 모집합니다. 관심 있는 번역가들의 많은 참여 바랍니다.

□ 교육과정 개요

- 언어: 영어, 스페인어, 베트남어
- 개설과목
 - 영화 자막 번역 실습
 - 웹툰 번역 실습
 - 월 1회 관련 분야 전문가 초청 특강 진행
- 기간: 2020. 9. 21.(월) ~ 12. 18.(금) 예정
- 강의시수 및 시간: 주당 3시간 (총 12주)
 - 영어: 매주 월, 수 19:00~20:30
 - 베트남어: 매주 목, 금 19:00~20:30
 - 스페인어*: 평일 저녁 개설 예정 (확정 시 재공지)
- 지도교수진: 해당 분야 전문가
- 장소: 한국문학번역원 번역아카데미 교육관(서울시 강남구 삼성동 소재)
- 수강료: 무료

□ 수강생 모집 개요

- 자격요건

| 일반지원 | 연수지원 |
|---|---|
| 학사학위 이상을 소지하고 언어별 일정기준 이상 공인인증시험 성적을 취득한 내국인 또는 국내 거주 외국인 | 학사학위 이상을 소지하고 <u>한국어능력시험(TOPIK) 4급 이상</u> 을 취득한 외국인 또는 재외동포 ※ 국내거주 외국인은 연수지원자로 지원 불가 ※ 개강 이후('20. 9.) 한국에서 경제활동을 하지 않아야 함 ※ 본원 및 타 기관 지원과 중복 수혜 불가 |

- 언어별 공인인증시험 성적 (* 접수 마감일 기준 유효기간 내의 성적에 한함)

| 구분 | 영어 | 스페인어 | 베트남어 |
|------------|---|--|---|
| 한국인 지원자 | TOEFL(IBT) 105점/ IELTS 7.5급 이상 중 택일 | DELE B2/ FLEX 1C/ SNULT 2+ 이상 중 택일 | ABC B1/ TOPIV B1/ FLEX 600점 이상 중 택일 |
| 외국인 지원자 | TOPIK 4급 이상 | | |

- 공인인증시험 성적 제출 면제 조건(다음 중 하나)

- 1) 지원 언어권 국가에서 학사학위 이상 취득
- 2) 지원 언어권 국가에서 석사과정 이상 재학
- 3) 2020년 현재 한국문학번역원 번역아카데미 재학(2020. 6. 정규과정 수료생 포함)

○ 선발인원: 언어권별 10인, 총 30인 내외

○ 장학제도 운영

- 연수지원: 선발된 연수지원자에게 왕복항공료, 체재비(월 120만원), 사증발급 지원

- 일반지원: 입학성적 우수자에게 장학금(50만원) 지급(1회)

□ 지원서 접수

○ 접수 기간(한국시간 기준)

- 일반지원: 2020. 7. 9.(목) ~ 7. 31.(금) 14:00

- 연수지원: 2020. 7. 9.(목) ~ 7. 19.(일) 14:00

○ 지원 방법: 이메일(mediatranslation@klti.or.kr) 접수

○ 제출서류

| 구분 | 일반지원자 | 연수지원자 |
|----------|---|---|
| 필수 서류 | 1) 지원신청서 (소정 양식) 2) 자기소개서 (소정 양식) 3) 학사 이상 학위증명서 4-1) 공인인증시험 성적표 또는 자격증 사본 4-2) (해당자) 성적 제출 면제 조건 증빙 서류 5) 개인정보 수집·이용 동의서 (소정 양식) | 1) 지원신청서 (소정 양식) 2) 자기소개서 (소정 양식) 3) 학사 이상 학위증명서 4-1) 한국어능력시험(TOPIK) 성적표 4-2) (해당자) 성적 제출 면제 조건 증빙 서류 5) 자가건강체체크리스트 (소정 양식) 6) 개인정보 수집·이용 동의서 (소정 양식) |

○ 유의사항

- 지원신청서 및 자기소개서는 반드시 한국어로 작성
- 학위증명서는 한국어 또는 영어로 제출(그 외의 언어는 영어 또는 한국어로 번역 후 공증 내지 아포스티유 확인서 제출 요망)
- 교육과정 이수가 어렵다고 판단되는 질병을 가진 경우, 최종 선발 이후에도 합격이 취소될 수 있음

□ 선발 일정

- 이번 2기 모집에서는 **일반지원과 연수지원을 구분하여** 모집합니다.

| 구분 | 일반지원 | 연수지원 |
|----------|--|---|
| 지원서 접수 | 2020. 7. 9.(목) ~ 7. 31.(금) 14:00 | 2020. 7. 9.(목) ~ 7. 19.(일) 14:00 |
| 서류합격자 발표 | 2020. 8. 12.(수) | 2020. 7. 28.(화) |
| 필기시험 | 2020. 8. 14.(금) 19:00 (온라인) | 2020. 7. 30.(목) 19:00 (온라인) |
| 필기합격자 발표 | 2020. 8. 31.(월) | 2020. 8. 7.(금) |
| 면접심사 | 2020. 9. 2.(수) ~ 9. 4.(금) 중 하루 (화상인터뷰) | 2020. 8. 10.(월) ~ 8. 11.(화) 중 하루 (화상인터뷰) |
| 최종합격자 발표 | 2020. 9. 9.(수) | 2020. 8. 12.(수) |
| 합격자 등록 | 2020. 9. 9.(수) ~ 9. 15.(화) | 2020. 8. 12.(수) ~ 8. 13.(목) |
| 개강 | 2020. 9. 21.(월) | |

* 전 일정 한국시간 기준이며, 사정에 따라 일부 변경될 수 있습니다.

문의: 한국문학번역원 콘텐츠번역TF팀 이현진(이메일: mediatranslation@klti.or.kr)

* 문화콘텐츠 번역아카데미 선발에 관한 문의는 이메일로 받습니다.